



_____ 中心

姓名：_____

1060428高級短文翻譯解答 One evening

One evening, my dad asked me to buy some bread for dinner. It was dark and cold outside. I rode a bike to a store near my school. When I left the store, it ^①got even darker, so I ^②1. my bike right away. Then I found a woman ^③in a white dress riding a scooter after me. She followed me for a long time. I rode very fast and started to cry for help, but no one was there. I was too scared and ^④too tired to ride any faster. At last, I ^⑤gave up. The woman stooped in front of me and said, “Why were you riding so fast, Ken? It’s dangerous!” I ^⑥looked 2. the woman. “Oh! It’s you, Mom! You really scared me. Dad said you wouldn’t be back for dinner tonight!”

I 克漏字

A 1. (A) got on (B) ^⑦got up (C) ^⑧got off (D) ^⑨got in

A 2. (A) at (B) after (C) for (D) like

II 英翻中

某個傍晚

某個傍晚，爸爸叫我去買些麵包當晚餐吃。外面天色黑又冷。我騎著腳踏車到學校附近的商店。當我離開商店的時候，天色變得更黑了，所以我馬上騎上腳踏車。然後我發現有一個穿著白色洋裝的女人騎著摩托車在我後面。她跟著我好一段時間了。我騎得很快，便開始大聲呼救，但是沒有人在路上。我太害怕又累到無法騎得更快。最後我放棄了。那個女人停在我面前，並說：「肯，為什麼你要騎得這麼快？太危險了！」我看著那名女人，「噢，是你啊，媽媽！你真的嚇壞我了。爸爸說你晚餐時間不會回來。」

III 閱讀測驗

1. Why did Ken go out that night? (C)

- (A) To look for his mother.
- (B) To go to cram school.
- (C) To buy some food.
- (D) To ride a bike.

2. Why was Ken riding fast on his way home? (C)

- (A) His father asked him to go home soon.
- (B) It was getting darker and colder.
- (C) Someone was following him.
- (D) He was hungry.

句型解說

① **連綴動詞 get**：連綴動詞是指有些動詞用來描述或確認主詞的狀態，例如：be(是)、become(變成)、get(變成)、feel(感覺起來)、look(看起來)、taste(嚐起來)、smell(聞起來)、sound(聽起來)等常見的動詞。其用法如下：

◎ 主詞 + 連綴動詞 + 主詞補語(形容詞)

ex: It got darker. 天變得更黑了。

② **get on**：搭乘(交通工具)

③ **介系詞 in**：穿戴的意思。此介系詞放在名詞後面修飾名詞，形成介系詞片語。介系詞片語必須放在名詞後面修飾，與單字形容詞放在名詞前修飾不同。差別如下：

ex: a pretty girl 一個漂亮的女孩

(pretty 形容詞作為單字形容詞，放在 girl 名詞前面修飾)

ex: a girl in a white dress 穿白色洋裝的女孩

(in a white dress 為介系詞片語，放在 girl 名詞後面修飾)

④ **too...to...**：太...以致於不能夠...。用法為：

◎ 主詞 + be 動詞 + 形容詞 + to + 原形動詞

ex: The weather is too hot to work. 天氣太熱了，以致於無法工作。

⑤ **give up**：放棄

⑥ **look at**：看

⑦ **get up**：起床

⑧ **get off**：下(交通工具)

⑨ **get in**：搭乘(汽車)